

Wagashi : dulces tradicionales japoneses



Fotografía del n.º 95 de *Shimanesque Shimane*. Cortesía del Gobierno de la Prefectura de Shimane.

Los *wagashi* son los dulces tradicionales japoneses que representan cada estación con su forma, color e ingredientes. Son piezas de arte diseñadas para deleitar todos los sentidos con su apariencia, sabor, aroma, textura y la sonoridad de sus nombres.

Los dulces de la fotografía son de Matsue, en la prefectura de Shimane. Junto a Kioto y Kanazawa, Matsue es una de las tres regiones más famosas de Japón que producen *wagashi*. Estos son dulces de gran calidad recién hechos preparados con el colorido *nerikiri*, una mezcla maleable de pasta de judía blanca y arroz glutinoso, y *yōkan*, pasta gelatinosa endulzada de judía. Desde la izquierda podemos ver el *hanakago*, una “cesta de flores” que muestra las flores del cerezo de la primavera; *kaō*, o “reina de las flores”, que representa una peonía, la flor de la prefectura de Shimane; y *fuji*, “glicinia”. El relleno, hecho de judías a las que se les quita la piel, se deshace en la boca dejando un delicado dulzor típico de los *wagashi* más sofisticados.

Comenzando por este número presentaremos los *wagashi* de todo Japón. Esperamos que disfruten observando y leyendo sobre estas artísticas creaciones, y que tengan la oportunidad de disfrutar degustándolas también.

Somos *Tomodachi* Primavera de 2016

Wagashi :
dulces tradicionales japoneses — 4



Una época de esplendor floral — 6



Apoyo japonés a la creación de marcos de
seguridad en todo el mundo

La seguridad marítima
frente a accidentes y delitos,
un interés compartido — 8



Un modelo policial
comunitario que merece
ser compartido — 10



Fortaleciendo los sistemas
de justicia penal
de otros países — 12



Momentos del
primer ministro Abe — 14



Discursos del
primer ministro — 16



Sedes de las reuniones
ministeriales del G7,
ciudades con encanto — 18



Japoneses que
contribuyen en otras
partes del mundo — 22



Tokio quiere convertirse
en una “sociedad del
hidrógeno” para 2020 — 24



Una nueva tecnología
láser para disolver los
coágulos sanguíneos — 26



Amigos de Japón — 28



El programa JET:
una excelente forma
de experimentar Japón — 30



Páginas web — 32

Publicaciones — 33

© Copyright 2016 Oficina del gabinete del Gobierno de Japón. Ninguno de los artículos debe ser reproducido total o parcialmente sin el permiso expreso de la Oficina del gabinete. Las solicitudes de información sobre el copyright deben realizarse a través del formulario disponible aquí:
https://www.kantei.go.jp/foreign/forms/comment_ssl.html

Nota: Todas las cifras en dólares equivalentes a cada suma de yenes en *Somos Tomodachi* han sido calculadas a 115 yenes por dólar, el cambio aproximado en el momento de la edición.